

商訊

B E R I T A

KLSCCCI

6月號 418



會員大會



吉隆坡暨雪蘭莪中華總商會
DEWAN PERNIAGAAN DAN PERINDUSTRIAN
CINA KUALA LUMPUR DAN SELANGOR

“隆雪中总”  @KLSCCCI

7th Floor, Wisma Chinese Chamber, 258, Jalan Ampang, 50450 Kuala Lumpur, Malaysia.
T +603-4253 2135 E inquiry@chinesechamber.org.my W www.chinesechamber.org.my

TOMEI
多美金鑽珠寶機構

35
Anniversary



TOMEI SIGNATURE SDN BHD (480795-A)



隆雪中总

2023年常年会员大会

立足本土、接轨国际 迈向120年

在日新月异的时
代，隆雪中总走过
119年的岁月洗礼，
依然屹立不摇，继续
发挥影响力，肩负着
引领会员“立足本土、
接轨国际”的重任。

隆雪中总会长拿督吴逸平
硕士表示，两年疫情对经济的
重创，需要较长的时间才能全
面复苏。团结政府在首相拿督
斯里安华带领下执政半年多以
来，提出以互相尊重和包容为
原则的“昌明大马”理念，承诺
落实反贪、扶贫、种族平等与
经济发展的改革议程，以重振
我国经济。

他说，商会作为政府与工商界的
沟通桥梁，中总在今年已陆续拜会了多位部长和副
部长，进行深入和建设性的讨论。隆雪中总将再积
极安排和参与各方的对话交流，向政府建言献策，
反映问题与诉求，呼吁政府推出更多惠民利商的措
施和政策。

“在现今这个日新月异的时
代，隆雪中总走过了119
年的岁月洗礼，依然屹立不摇，继续发挥影响力，肩负着
引领会员“立足本土、接轨国际”的重任。从去年4月疫情解
封、国门大开至今，隆雪中总的活动已大部分回归实体，举
办近百项大小型活动，包括线上和实体讲座会、研讨会、商
机交流会、国内外考察团、商业峰会、女企业家论坛、慈善
高尔夫球赛暨慈善晚宴、118周年会庆晚宴等。”

“隆雪中总也分别与瑞典大使馆、中国银行联办探讨
ESG课题的研讨会，从相关专家和企业的实际经验和资讯
分享中，鼓励会员和商家采取可持续发展的模式来发展及
扩大业务，同时帮助企业识别ESG的潜在风险以进行有效管
理。隆雪中总在未来将继续邀请各领域专才主讲与分享，
传递最新资讯和知识，为商家提供最新指引和启发。”

拿督吴逸平硕士表示，意识到物流行业在近年尤其疫情
以来蓬勃快速的发展，隆雪中总在今年3月的董事会上决议
成立一个隶属国际贸易及工业组之下的物流小组，旨在为
会员提供更多关于物流方面的最新和准确的资讯，协助会
员解决在进出口时所面对的问题，以及适时针对运输业相
关法令和程序提呈建议，以确保大马运输业维持竞争力。





2023年常年會員大會

KLCI Annual General Meeting 2023

17-6-2023



“交通部长陆兆福也在今年5月宣布，计划将其旗下的物流单位提升为物流组，以有效解决物流领域课题。物流与国家经济增长息息相关，健全的物流生态系统将有助于企业在顺畅快速的物流机制下提升高效益和竞争力。”

“隆雪中总在这期间出版了两本书籍，一本是和马大出版社联合出版、记载商会百年历史的史册，名为《领航与创新》；一本是融汇21位杰出企业家分享营商管理和传承之道的《企业达人2.0 - 智慧传承》。透过文字的记录，溯流追源，带领读者重温先贤们的精神和价值观，纵观商会百年来的风雨征程，同时也顺潮而动，将华商们宝贵的智慧及知识传承下去，让人从中受益。”

拿督吴逸平硕士继续说道，他在今年4月和几位隆雪中总董事跟随中总代表团，配合首相拿督斯里安华的官访中国之行，一同到中国参访。那次的官访意义重大，首相成功带回了1千700亿令吉的投资承诺，创下历史新高，给马中两国之间的经贸合作创造了许多新商机。而马中建交也将在2024年迎来50周年纪念，相信必将再次推动双边关系迈上新台阶，迎来广阔的前景。

“此外，明年9月，世界华商大会也将在吉隆坡举行，由马来西亚中华总商会主办。到时将有数千名世界华商汇聚在吉隆坡，届时欢迎会员商家一起参与其盛，抓住这难得的机遇，寻求商机，拓展市场。”

“除了促进工商业发展，隆雪中总也从不忘记提倡社会福利，致力于推广文化、教育工作。隆雪中总自1983年设立的教育基金，每年颁发助学金和贷学金给贫穷子弟，不分种族和肤色，帮助他们完成学业。大专助学金在这40年来，总共发放了236万予1千791名学生；另外从1995年开始提供免利息贷学金，29年来共批准了277万令吉给198名大学生。”

“秉承着“取之于社会、用之于社会”的宗旨，隆雪中总每年都会在开斋节及农历新年期间捐助孤儿院、

老人院及慈善福利机构，关爱各族群弱势群体，以实现共建爱心社会的目标。隆雪中总在去年响应了拉曼大学医院的筹建计划，一共筹获11万8千令吉，捐给拉曼大学充作医院建设基金。拿督吴逸平硕士借此机会感谢隆雪中总的董事、会员的长期慷慨捐助，才能让隆雪中总有机会扶弱济贫，为有需要的人们送暖。”

他说，作为一个以华裔为主的商会，隆雪中总却一直不遗余力地推动国民团结，且与政府配合举办不少促进种族之间和谐和亲善的工作和活动。由隆雪中总承办的英雄奖，今年已经迈入第四届，主旨是表扬无名英雄超越种族给予关怀和协助的善心义举。这活动后续所带来的回响，也是始料未及的。第一、第二届的“英雄奖”得主的事迹，被列入华小和国小五年级的教科书内容，以向孩子们灌输伸出援手的大爱精神。

“在今年3月中的英雄奖4.0推介礼中，国家团结部长拿督艾伦达宣布，这项活动符合政府所推广的“昌明大马”理念，被列入首相所提倡的非政府组织团结精神项目当中，而第一届至第三届的18名得奖者，全被委任为“国家团结大使”，协助推广国民团结活动。这个活动能够得到国家团结部的全力支持和肯定，隆雪中总深感荣幸，日后也必在促进国民团结及种族和谐方面竭尽全力，以助推动我国社会融洽与稳定。英雄奖4.0目前正在进行遴选，预计9月举行颁奖典礼。”

拿督吴逸平硕士也对全体董事表示衷心感谢，他们所给予的全力配合和协助，促使各项会务和计划得以顺利进行；他希望在接下来的一年，大家继续发挥精诚团结的团队精神，群策群力，在这届董事会任期届满前竭力完成使命，为会员、商界和社会创造最大的价值。最后，他由衷感谢会员商家一直以来对隆雪中总的信任和支持，鞭策着商会“不忘初心，砥砺前行”，同时承诺将继续加强监督能力和执行力，以“打造利商环境、维护全民利益”为终极使命。

隆雪中总 2023年常年会员大会 走过2022年后疫情时代第一年

总秘书傅桂洋汇报会务：

2022年是后疫情时代的第1年，隆雪中总也渐从线上活动转为实体活动。隆雪中总20个工作组和10个专案小组在2022年内共召开121次会议（线上和线下），平均每个月召开10次会议；以及举办了58项活动，当中包括17场线上线下讲座会、农业考察团、参访活动、商机交流会、与商团会员交流会、会员迎新交流晚宴、高尔夫球慈善晚宴、首次举办的旅游手机摄影比赛和女企业家论坛，以及第2次出版《企业达人2.0-智慧传承》，以表扬及感激对国家经济建设和社会发展有贡献的企业家。

由于疫情关系而停办2年的一年一度盛会，118周年会庆晚宴也在去年2022年盛大举行，出席嘉宾和会员超过800人，场面异常热闹。此外，隆雪中总也继2019年后再次举办全天的商业峰会，探讨课题涵盖多个领域，包括金融、科技、教育、大数据、ESG等等，参与者高达400人。

今年3月1日开始，隆雪中总正式实行去年会员大会通过且获社团注册局批准的会员新会费，分别为永久会员一次性收费为马币6千元和普通会员根据公司发行资本而设的年捐（RM500-RM3,000）。

截至今年5月，隆雪中总的会员人数已突破3千大关，为3,127，其中永久会员为2,488，占79%；普通会员为639，占21%。随着会员人数不断攀升，隆雪中总承诺继续举办更多活动，提供更全面的服务予会员。

隆雪中总2023年常年会员大会通过了以下22条涉及工商业及农业发展、税务、人力资源发展、文教慈善及社会四大课题的大会提案：

A 工商业、农业发展课题

1. 在目前地缘政治形势下促进对马来西亚的投资
2. 利用自由贸易协定（FTAs）达致成功出口
3. 采取严厉取缔行动对付“劳板”
4. 建议中小型企业数字化补助金接受线上提呈申请，并以分几年的方式拨款，而非一次性拨款
5. 鼓励官联公司投资国内初创企业
6. 加强国家粮食安全
7. 拨出较为平坦以及靠近主要道路的种植地给符合资格的农民或公司
8. 成立农业咨询委员会，并邀请隆雪中总代表为成员

B 税务

9. 降低股票买卖合约印花税上限
10. 不要征收资本利得税
11. 扩大天使投资者税收优惠资格标准，以鼓励初创公司更多地参与筹款活动
12. 提供双重扣税予国民团结及和谐局认可或支持的推广团结计划

C 人力资源发展

13. 在实行检讨最低薪金制时应循序渐进地进行调整
14. 寻求对策应对外劳短缺问题
15. 积极培训人工智能领域的劳动力，以降低人工智能发展带来的就业冲击
16. 给予获得工作的外籍学生于完成学业后两年工作准证，并将外籍人才工作准证的申请审批期限缩短为5个工作日

D 文教、慈善及社会课题

17. 提升科学、技术、工程和数学（STEM）能力，特别是提高中小学教学大纲中的数学水平，使其更先进3年
18. 制度化拨款资助全国独中及民办大学学院
19. 制度化拨款给推动文化艺术工作的各族民间文教团体及非营利组织
20. 增加政府拨款持续资助慈善福利团体，并提供税务减免优惠供推动慈善公益事业
21. 鼓励上市公司拨款并将团结计划纳入企业社会责任
22. 提供援助以进一步提升商界对于环境、社会及管治（ESG）议题的了解

佳庆中秋， 品尝明月珍宝

中秋佳节将至，EQ酒店为您带来了一系列独特美味的月饼盒系列，让您在这个传统节日中尽情品尝美食，与亲朋好友共度欢乐时光。中秋节在2023年将于9月29日举行，为此，EQ酒店的月饼大师们全力打造了传统烘焙月饼和冰皮月。EQ酒店坚持感恩之心，以此礼盒向所有珍爱之人传递温馨祝福和美好祝愿。

每一款月饼都由EQ酒店的烘焙大师们精心制作，秉承传统烘焙工艺，保留了传统的风味和口感，其中包括了EQ招牌单黄夜明轩 (EQ Signature Pearl of Harmony)，让您回味无穷。EQ酒店还特别推出了备受欢迎的迷你烘焙月饼礼盒，其中包含抹茶和纯白莲两种口味的小月饼，为您的中秋节增添别样的喜悦。而对于喜欢品尝新口味的您，EQ酒店的冰皮月饼系列绝对是您的不二选择。在这个系列中，您可以尝试到多种令人垂涎欲滴的口味，其中最受欢迎的莫过于EQ标志性的金炭猫山王榴莲 (Golden Charcoal Musang King Durian) 冰皮月饼，让您在舌尖上尽情领略浓郁的榴莲风味。在2023年8月1日至31日期间购买，则可享受15%的折扣。另外，如果您批量购买20盒或以上，将享受10%的批发折扣；购买50盒或以上，将享受15%的批发折扣；购买100盒或以上，将享受20%的批发折扣。我们还提供定制和个性化的企业和个人礼品定制服务，让您的节日礼物更显特别和独一无二。



AUTUMN JADE



EQ酒店悉心打造多款精美礼盒，以满足您不同的需求和预算。其中包括令人心驰神往的“秋玉Autumn Jade”收藏，精选4款传统烘焙月饼或6款冰皮月饼，它们将被巧妙地装入定制手提包中，搭配精致的金属餐具，让您尽享这份中秋美味的无限风情。秋玉收藏犹如一幅月光下的画卷，其精致手提包仿佛是浓郁秋意的披风，金属餐具熠熠生辉，犹如璀璨星光，点亮您的节日时光。

LONGEVITY



而“长寿Longevity”收藏则承载着中国民间传说中的玉兔传奇，其PU人造皮革礼盒设计别具匠心，内含4款传统烘焙月饼，售价为RM198，或6款冰皮月饼，售价为RM218。长寿收藏则将玉兔传说融入礼盒设计中，PU人造皮革仿若月宫的华服，浮雕图案如玉兔在月宫中优雅起舞。这款经典礼盒不仅是味蕾的盛宴，更是心灵的祝福。

MINIATURE



此外，橙色的经典礼盒“精品Miniature”则以中国传统的玉兔图案点缀，内含8款令人垂涎的迷你烘焙月饼，分别为纯白莲和抹茶两种口味，售价仅为RM88。橙色礼盒犹如光芒万丈的明月，内藏八颗瑰宝，迷你烘焙月饼散发着清香诱人的气息。纯白莲和抹茶的口味相得益彰，宛如月光下的双璧，让您体验着甜蜜的绵绵滋味。

PREMIUM



对于那些希望在中秋节时犒赏亲朋好友的您，明月珍宝奢华收藏是您的绝佳选择。这是一款豪华的红色PU人造皮革礼盒，内含精选的名贵酒类，如轩尼诗V.S.O.P干邑白兰地Hennessy VSOP或波特嘉璀璨金瓶葡萄酒Bottega Gold Prosecco 气泡酒。您可以选择搭配4个传统烘焙月饼和白兰地Hennessy VSOP，售价为RM888，或者搭配4个冰皮月饼和气泡酒Bottega Gold Prosecco，售价为RM688。

6月批发和零售贸易 成长4.3%

大马统计局报告显示，我国6月批发和零售贸易按年增长4.30%，至1385亿令吉，次季批发和零售贸易则增长5.7%，至4124亿令吉。

增长上势主要归功于零售贸易按年增长5.8%或32亿令吉，至594亿令吉；批发贸易按年增3.1%或19亿令吉，至624亿令吉。

其中，批发贸易的成长主要来自汽车销售，按年增加3.4%或6亿令吉，至167亿令吉；按月比较，批发和零售贸易按月升0.3%或5亿令吉。而零售贸易和批发贸易分别按月微升1%和0.3%。

零售分支领域6月增长5.8%，得益于非专卖店零售销售按年上涨10.90%，至228亿令吉。

成交量指数方面，批发与零售贸易在6月按年增长3.10%，其中批发贸易升4.50%、汽车业成长3.10%以及零售贸易升2.6%。经季节性调整，成交量指数则按月退跌2.20%。

另外，汽车燃油销售、餐饮及烟草销售分别增长8.5%和12.60%。除此之外，专卖店销售、非摊位和市场销售，皆有所增长，依序升2.7%、2.0%和5.8%。

从批发贸易销售表现来看，该领域按年增长3.1%，因餐饮与烟草批发销售增长7.8%，至122亿令吉。按月比较，在其他非专卖批发（升2.7%）和批发家居用品（升0.6%）增长带动下，

批发贸易销售增长0.3%。

汽车分支领域在6月增长3.4%，主要由汽车零部件销售和汽车维修所支撑，分别增长18.30%和20.0%。然而，汽车销售在当月下旬下滑3.8%。按月比较，受到汽车销售下跌4.7%，拖累汽车分支领域当月下滑1.9%。

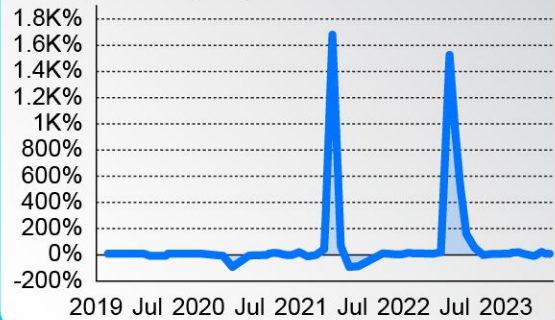
从次季表现来看，批发和零售贸易按年增加5.7%，主要是获得零售贸易（升7.8%）、批发贸易（升3.6%）和汽车分支领域（升6.2%）增长所带动。

批发和零售贸易成交量指数



汽车业成长

Latest (Jun 2023) 3.1%



零售贸易

Latest (Jun 2023) 2.6%



批发贸易

Latest (Jun 2023) 4.5%



Wholesale and retail trade up 4.3% in June

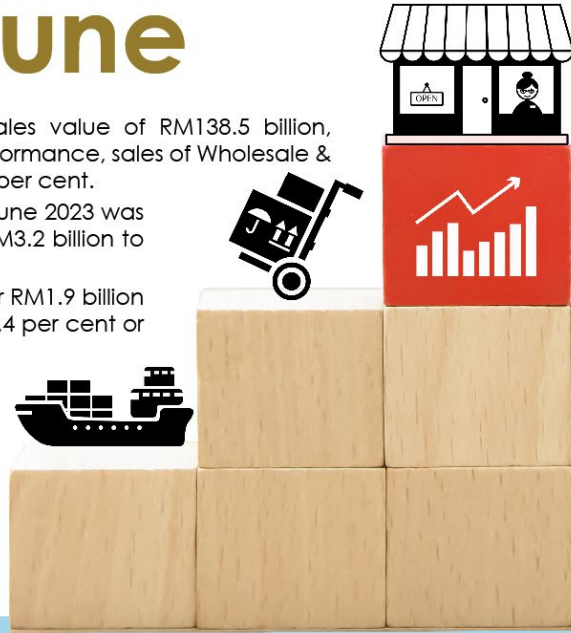
Malaysia's Wholesale & Retail Trade recorded monthly sales value of RM138.5 billion, increased 4.3 per cent year-on-year in June 2023. For quarterly performance, sales of Wholesale & Retail Trade registered RM412.4 billion in second quarter, grew 5.7 per cent.

The increase of 4.3 per cent for Wholesale & Retail Trade in June 2023 was attributed to Retail Trade sub-sector, which rose 5.8 per cent or RM3.2 billion to register RM59.4 billion.

Wholesale Trade also expanded by registering 3.1 per cent or RM1.9 billion to RM62.4 billion, followed by Motor Vehicles with an increase of 3.4 per cent or RM0.6 billion to settle at RM16.7 billion.

For month-on-month comparison, sales value of Wholesale & Retail Trade inched up 0.3 per cent or RM0.5 billion.

This monthly growth was contributed by Retail Trade with an increase of RM0.6 billion or 1.0 per cent, followed by Wholesale Trade sub-sector of 0.3 per cent or RM0.2 billion. On the other hand, Motor Vehicles declined -1.9 per cent.



Performance of Wholesale & Retail Trade (June 2023)

Malaysia's Wholesale & Retail Trade recorded 4.3 per cent sales growth in June 2023 to stand at RM138.5 billion.



Seasonally Adjusted Volume Index (Monthly)

MAY 2023 **-4.0%** JUNE 2023 **-2.2%**

Other groups in sub-sector also recorded positive growth namely Retail Sales of Automotive Fuel 8.5 per cent, Retail Sales of Food, Beverages & Tobacco 12.6 per cent, Retail Sales in Specialised Stores 2.7 per cent, Retail Sales Not in Stores, Stalls or Market 2.0 per cent, and Retail Sales in Stalls & Market 5.8 per cent.

The Wholesale Trade sub-sector saw an increase of 3.1 per cent attributed to Wholesale of Food, Beverages & Tobacco which rose RM0.9 billion or 7.8 per cent to RM12.2 billion.

This was followed by Wholesale of Household Goods 4.8 per cent, Wholesale of Agricultural Raw Materials & Live Animals 4.7 per cent, Non-specialised Wholesale Trade 11.4 per cent, Wholesale on a Fee or Contract Basis 9.2 per cent, and Wholesale of Machinery, Equipment & Supplies 1.1 per cent.

For monthly comparison, Wholesale Trade rose 0.3 per cent, mainly attributable to Other Specialised Wholesale and Wholesale of Household Goods which increased 2.7 per cent and 0.6 per cent, respectively.



Sales of Motor Vehicles declined 3.8%

The 3.4 per cent growth for Motor Vehicles sub-sector in June was pushed up by Sales of Motor Vehicles Parts & Accessories and Maintenance & Repair Motor Vehicles with 18.3 per cent and 20.0 per cent, respectively.

However, Sales of Motor Vehicles declined -3.8 per cent. For monthly comparison, this sub-sector slipped -1.9 per cent, dragged down by Sales of Motor Vehicles with -4.7 per cent.

Elaborating further on quarterly performance, the year-on-year increase of 5.7 per cent in second quarter this year for Wholesale & Retail Trade was underpinned by Retail Trade sub-sector which expanded RM13.0 billion or 7.8 per cent to RM178.7 billion.

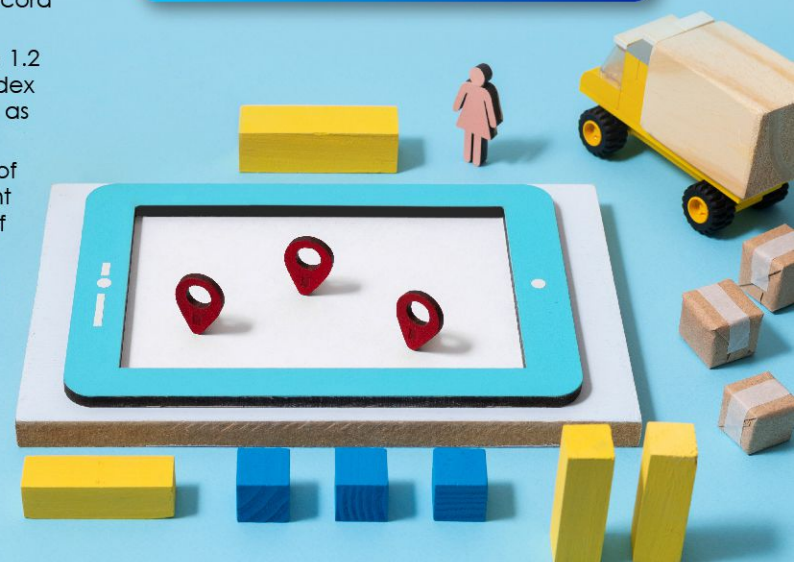
This was followed by Wholesale Trade which rose 3.6 per cent or RM6.4 billion to reach RM185.5 billion. Motor Vehicles sub-sector also grew with 6.2 per cent or RM2.8 billion to record RM48.3 billion in this quarter.

As for quarter-on-quarter comparison, this sector rose 1.2 per cent. For index of retail sale over the internet, the index recorded 1.5 per cent growth year-on-year in June 2023 as compared to -0.8 per cent in May 2023.

In the second quarter of 2023, volume index of Wholesale & Retail Trade registered a growth of 4.1 per cent to reach 148.1 points as compared to the same quarter of the previous year.

The positive quarterly growth was attributed to Retail Trade with 4.9 per cent, followed by Wholesale Trade and Motor Vehicles with 4.4 per cent and 3.5 per cent, respectively. Meanwhile, for quarter-on-quarter comparison, volume index rose 0.5 per cent in this quarter.

For seasonally adjusted volume index, Wholesale & Retail Trade increased 4.1 per cent as against the first quarter of 2023, mainly supported by Motor Vehicles and Retail Trade sub-sectors of 13.9 per cent and 6.3 per cent, respectively.



Wholesale Trade

Latest (Jun 2023) **4.5%**



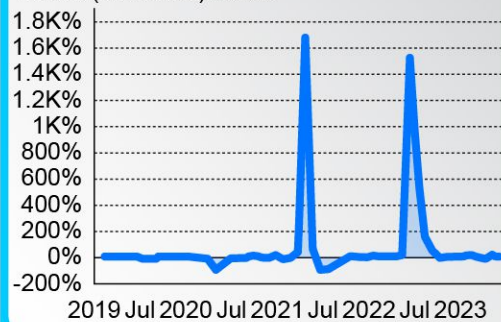
Retail Trade

Latest (Jun 2023) **2.6%**



Motor Vehicles

Latest (Jun 2023) **3.1%**



制造业走跌 大马工业生产指数 萎缩大于预期

制造业及矿业产出走跌，拖累大马6月工业生产指数（IPI）按年萎缩2.2%，比市场预期的跌幅来得大。

6月的IPI除了逊于市场预期，也比5月的4.8%失色不少，这得归咎于6月制造业下跌1.6%（5月增长5.1%），以及矿业产出大减6.4%（5月年增2.9%），至于发电业产出则从5月的5.9%增幅，放缓至6月的2.8%。按月来看，6月IPI微升2.2%，惟5月则按月走高7.3%。”

不过，我国今年次季的IPI微跌0.3%；而今年首季则增2.9%，当时只有矿业产出表现失色，下跌2.8%。反观今年首半年的IPI增速显著放慢至1.3%，去年上半年则增长5.4%。

制造业产出今年是第二度出现萎缩，此前曾在4月的数据录得跌势，而拖累6月表现的是出口导向行业，走低3.9%；5月增长2.8%。

表现疲软的出口导向行业中，以焦炭和精炼石油产品表现最差，萎缩10.8%，接下来则是电脑、电子与光学产品（下跌4%）。制造业萎靡的表现也与出口表现一致，6月出口按年下跌14.1%。

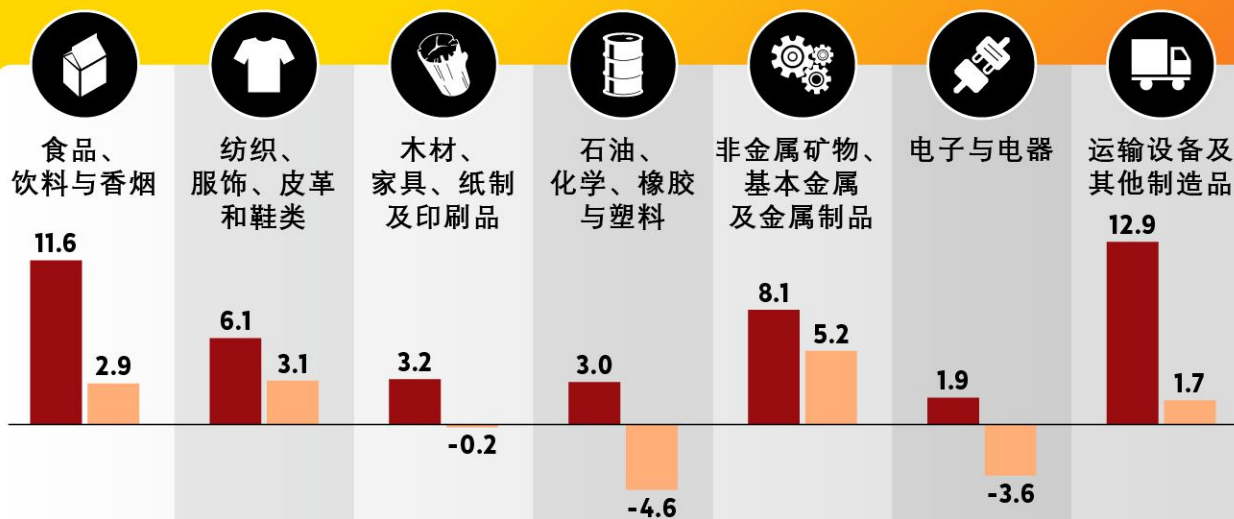
不过，国内导向行业仍持续扩张，虽不及5月的10.1%增幅，6月增长放缓至4.1%，得益于金属制品制造（除了机械与器材）稳定增长6.7%，以及食品生产产品制造（升高5.8%）。

不过，即管制造业出现萎缩，但按月来看仍升高5.5%，连续两个月取得增势。

制造业

■ 截至今年5月按年波动 (%)

■ 截至今年6月按年波动 (%)



而6月显着失色的矿业产出，也录得去年5月（萎缩7.4%）以来最低增长表现，6月大跌6.4%归咎于天然气，以及原油和凝析油产出下行，分别萎缩7.8%及4.5%。按月而言，矿业产出大幅“缩水”7.7%；反观5月增长7.6%。

不过，发电业产出5月升高5.9%后，6月温和增长2.8%。

目前，6月的制造业销售按年微跌4%至1474亿令吉，逆转5月3.3%的增长势头，主要是受到食品、饮料及香烟类次领域产品生产大减14.6%拖累。

食品、饮料及香烟类次领域产品的生产，已连续3个月双位数下跌，另外石油、化学、橡胶与塑料产品产出也减少12.4%；木材、家具、纸类产品及印刷次领域则微跌1.1%。

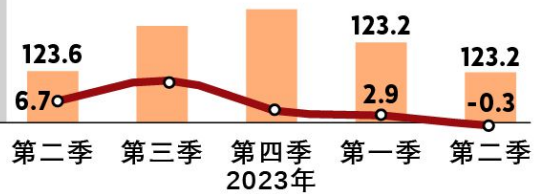
另一方面，6月制造业领域聘用的员工人数达235万人，比前期230万人增长2.1%。主要由电子与电器产品（升高3.4%）、木材、家具、纸张和印刷产品（攀升1.8%），以及运输设备及其他制造品（增长1.6%）带动。按月比较，制造业员工稍微下跌0.4%。

随着员工数量上升，制造领域的工资与薪金6月按年上升3%，站上80亿令吉。按月比较，则减少0.6%。制造业领域员工的平均月薪为3432令吉，按年增0.9%，每名员工的平均销售额则跌5.9%至6万2853令吉。

工业生产指数IPI

2023年

第二季：-0.3%
第一季：2.9%



指数 按年波动 (%)

马来西亚的IPI增长预测下调至2.2%

由于全球贸易表现持续低迷，MIDF Research 将其对马来西亚2023年工业生产指数(IPI)增长的预测从最初的3.5%下调至2.2%。

我们预计国内需求将持续强劲，继续支持国内驱动的行业，但由于海外需求低迷，贸易导向型行业将继续谨慎行事。

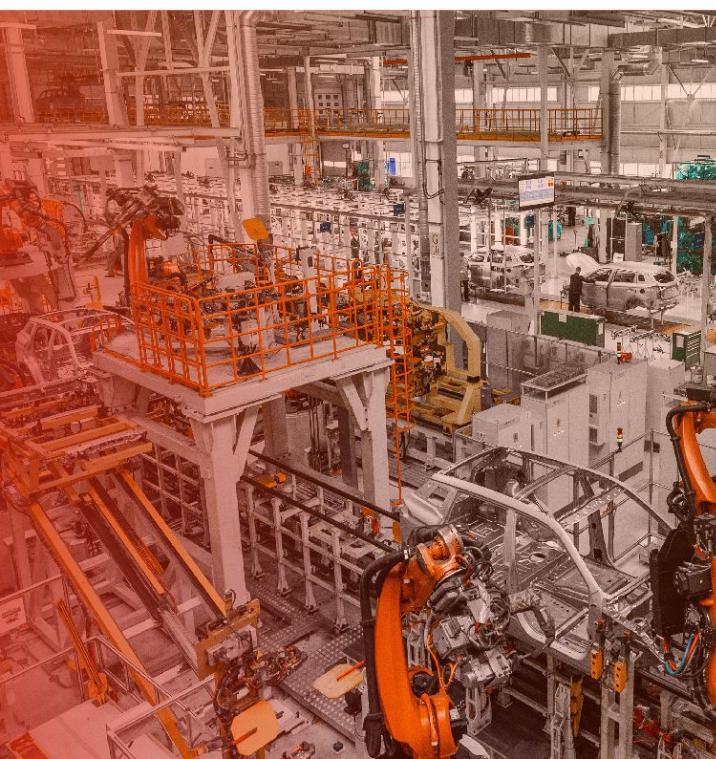
由于外部因素继续构成下行风险，市场上也正密切关注中国经济复苏的发展和全球通胀的趋势，不过，依据最近的事态发展，如全球通胀回落和各国央行采取不那么强硬的立场，已提供一些乐观情绪。”

根据报告，这些因素可能有助于2023年下半年的贸易表现有所改善。

2023年5月马来西亚的IPI表现出现积极发展，同比增长率为4.7%。

尽管马来西亚的IPI指数在5月有所改善，制造业产出大幅反弹，发电量增加，但出口导向型生产的前景仍然受到外部需求低迷的制约。相反，面向国内的生产预计将受益于国内消费活动的持续增长。

然而全球制造业采购经理人指数显示，全球制造业活动持续萎缩，突显了马来西亚贸易导向型部门因外部需求疲软而面临的挑战。





雪州政府协助中小企业 掌握TikTok营销赚钱



雪兰莪综合微型贷款基金 (Hijrah Selangor) 从6月开始至11月，在TikTok上主办15个营销策略课程帮助企业。

雪州综合微型贷款基金高级营运经理沙哈鲁丁说，预计有600名企业参与这项与雪州柏朗桑集团 (KPS) 合作的TikTok超级策略课程。

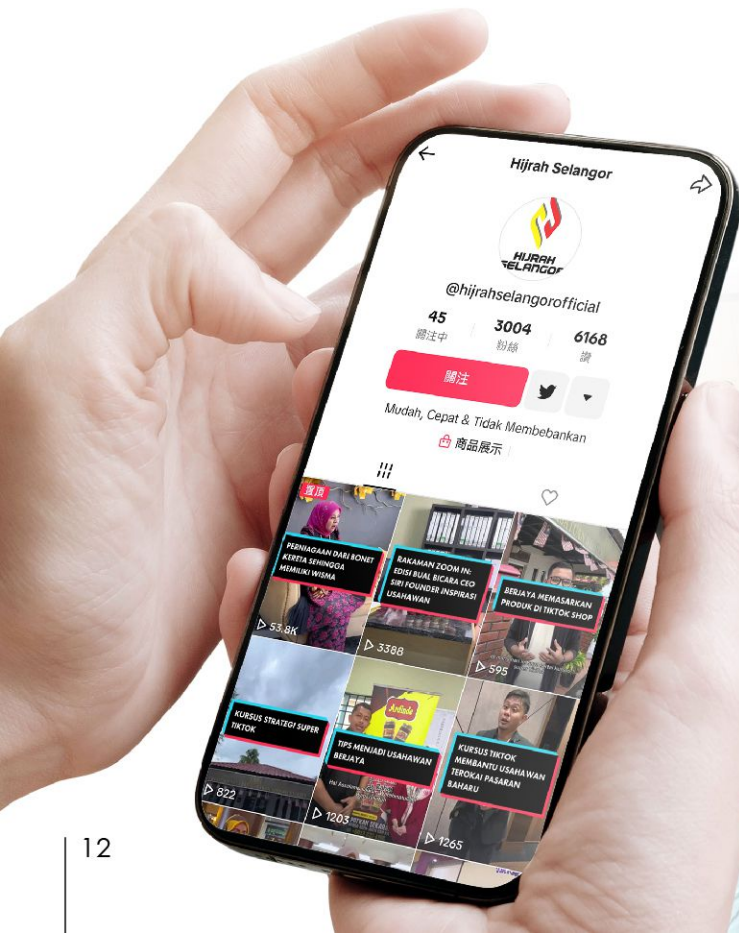
“当局共拨出30万令吉推动此数码计划，涉及基金会里的企业家，也是部分计划之一。”

企业家将获得帮助在TikTok應用程式市场上推广他们的产品，以便增加销售额，从而使他们的实体和在线业务更具竞争力。

所有参与者将获得两天培训课程，制作销售脚本和高质量视频，以宣传他们的销售产品。

通过课程，可以分享各种技术，包括产品和附属数据库的建立，以及创意内容技术的引入。

此外，这项计划的持续性，也取决于TikTok平台是否仍然是社交媒体的最新趋势，并在未来持续推进各社交平台的营销学习课程。



Hijrah Selangor organises TikTok marketing course -to help boost entrepreneurs' sales

Yayasan Hijrah Selangor is organising a marketing course on the TikTok app, in order to help entrepreneurs increase their sales and income levels online.

Program course implemented by the Hijrah Entrepreneur Development Unit, to ensure entrepreneurs' business sustainability can be improved upon.

"Hijrah Selangor decided to organise this course so the entrepreneurs can manage their businesses on social media, based on the latest video marketing trends, since TikTok is also one of the most popular platforms for shopping," said by development manager Elyani Iza Zuber.

"We are looking to organise four training courses this year, with two held before Ramadan and which managed to draw in more participants."

During the first course, which saw 42 entrepreneurs, Hijrah Selangor aided them in achieving RM39,734 in cumulative sales via TikTok within two weeks.

This is indicative the training has successfully managed to open another sales channel for entrepreneurs to promote products, and as such enable them to repay their loans to the foundation.

Hijrah Selangor is also focusing on training, particularly for soft skills, for entrepreneurs under its auspices.

The Entrepreneur Development Unit also offers a booster course by providing five modules this year, by collaborating with several agencies so entrepreneurs can increase their knowledge.

The participating agencies include the Selangor State Development Corporation (PKNS) via PKNS Bizpoint, the Selangor Digital e-Supply Chain app where entrepreneurs can deepen their knowledge to strengthen their businesses, as well as develop them through digital applications.

28TH JULY NATURE CONSERVATION DAY



PRODUCT TYPE (suitable for packaging industry):

1. TEST LINER

- made primarily from fibers obtained from recycled fibers,

2. KRAFT TOP LINER

- combined kraft and recycled fibre liner, has great strength and well suited for moist environment.

3. PREMIUM KRAFT TOP LINER

- combined kraft and recycled fibre liner, has greater strength and higher resistance to moisture

4. CORRUGATING MEDIUM

- paperboard component used to form the corrugated or fluted member in corrugated board, has good cushioning and stacking properties.



恒昌環保科技有限公司

BEST ETERNITY RECYCLE TECHNOLOGY SDN BHD

A member of the Lee & Man Paper Manufacturing Group

No. 7, Persiaran Platinum, Kawasan Perindustrian Bandar Mahkota Banting
42700, Banting, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Tel: +603 3385 3333 Fax: +603 3385 5512

Website: www.leemanpaper.com

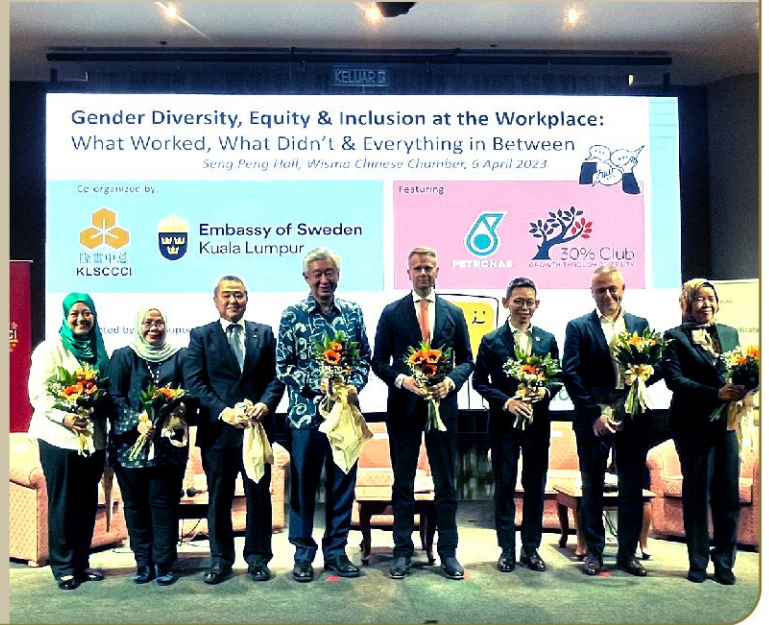


“工作场所之性别多元化、平等和包容” ESG 讲座

隆雪中总环境、社会及管治组于2023年4月6日（星期四），与瑞典大使馆在成枫堂联办“工作场所之性别多元化、平等和包容” ESG 讲座。当天出席参与者逾130人，包括大使馆和政府机构代表。

此讲座由中总主催，森中总、檳中总及巴生中总协办，并邀得瑞典驻马大使H.E. Dr Joachim Bergström、中总总会长丹斯里拿督卢成全上议员，以及隆雪中总副会长拿督陈镇明致词。

讲座会主讲者包括Jean-Christophe Guillou（Mölnlycke手套全球运营和采购副总裁）、Norlela Baharudin（Berjaya Corporation Bhd 执行董事兼30% Club主要指导工作组联合领导）、Akmal Niza Ahmad（Petroleum Nasional Berhad 高级总经理）及 Ifrah Shahrinil Rais（Ericsson马来西亚、斯里兰卡和孟加拉国采购副总裁）。主持人为组员邱家耀。



第30届会员高尔夫球锦标赛

隆雪中总自1990年开始举行年度的会员高尔夫球锦标赛，提供切磋球艺及交流的平台。隆雪中总在2023年4月13日，于The Mines Resort & Golf Club举

行第30届的球赛。

此项球赛的参赛人数为80位球员。经施展精湛球艺后，隆雪中总会员叶福来（LEA Education Sdn. Bhd.）成功脱颖而出，勇夺冠军宝座。此届球赛采取Strokeplay Stableford System 36制度进行。隆雪中总一共为参赛者准备12份Main奖品、8份Guest奖品，以及6份Novelty奖品（Longest Drive、最接近洞口及最接近垂直线奖品）。

隆雪中总藉此球赛筹集福利基金，以供支持所筹办的慈善公益系列活动，包括捐助老人院、孤儿院、残障协会等慈善福利团体，并在有需要时适时援助贫困、清寒的家庭。

隆雪中总感谢会员、董事及赞助商鼎力支持、参与及赞助本年度的球赛。



中国山东省潍坊市贸促会代表团莅访

中国山东省潍坊市贸促会代表团一行21人在副会长王明阳率领下于2023年5月29日（星期一）莅访隆雪中总，受到隆雪中总财政兼马中经贸委员会主席拿督威拉林俊聪与董事和组员的接待。



中国湖北省荆州市贸促会代表团莅访



中国湖北省荆州市贸促会代表团一行15人在副市长李敢率领下于2023年5月19日（星期五）莅访隆雪中总，受到隆雪中总财政兼马中经贸委员会主席拿督威拉林俊聪与董事和组员的接待。

会见天然资源、环境及气候变化部长 YB Nik Nazmi bin Nik Ahmad

隆雪中总建筑、地产及基建组一行10人代表团于2023年4月28日（星期五），前往布城会见天然资源、环境及气候变化部长 YB Nik Nazmi bin Nik Ahmad。

隆雪中总出席代表包括会长拿督吴逸平硕士；副会长兼建筑、地产及基建组主任丹斯里拿督张昌国；副会长拿督陈镇明；建筑、地产及基建组副主任陈真明；建筑、地产及基建组组员林金隆和何振顺；金融及资本市场组组员童志隆。

团员于当天受到部长和该部门的特别任务官员（议会）Mr. Prasanth Kumar a/l Brakasam的接待。双方进行了公开坦诚的讨论。鉴于当前政府审查和取消垄断的举措，我们提出以下问题：

1. 公用事业垄断企业不断增加的征税现已占据建筑成本的35%，并导致房价超出可承受水平。

2. 电力大幅上涨导致电费增加 35% 至 50%。
3. 单方面向持证电力分销商施加与风险无关的金额银行担保。
4. 雪州水务管理公司（Air Selangor）强加于发展商以支付和建造连接他们处理厂的主要管道，这超出了旨在支付上游基础设施成本的资本贡献费。



瓜拉雪兰莪农业考察



隆雪中总农业及原产业组主任锺旺添率领一行10余人于2023年5月20日赴瓜拉雪兰莪进行农业考察及会议。参访单位含雪州水果谷（香蕉、玉米、哈密瓜）。团员包括副主任林振泉、国际贸易及工业组兼人力资源发展组副主任蔡宗甫，以及农业及原产业组组员。



“农业新科技迈向4.0”讲座

为了推动农业现代化的操作模式，隆雪中总农业及原产业组于2023年4月15日（星期六），在成枫堂顺利举办“农业新科技迈向4.0”讲座。当天出席人数共170余人。

讲座会主讲人分别为蒋德根（Agritrix Sdn. Bhd. 创办人）、黄承毅（金马仑高原Tanahmu & Master Grower 创办人）、Dr. Pedram Kashiani（拉曼大学理科院副教授），主持人为组员赖少平。此项讲座内容包含农业4.0对现代农业的贡献、IOT智慧农业的实用性，以及农业4.0之无人机的资料收集与分析。



“企业转型升级：线上线下营销战略” 线上和实体讲座



隆雪中总商业组与巴生中总商务暨财经研究组于2023年5月13日，于巴生中总礼堂及Zoom平台联合举办“企业转型升级：线上线下营销战略”讲座。分享嘉宾是机兴集团执行主席郑秉吉和Meet Mee创办人林柯延，主持人是巴生中总商务暨财经研究组组员萧良友。

这项讲座会旨在协助会员商家了解有关在后疫情时期结合线上线下营销模式的新趋势。



中国哈尔滨市农业农村局代表团莅访

隆雪中总于2023年5月16日（星期二），接待由哈尔滨市农业农村局总农艺师李志家一行8人的中国哈尔滨市农业农村局代表团，藉此加强与哈尔滨市农业科技种植的交流。出席接待的隆雪中总代表包括农业及原产业组主任锺旺添、国际贸易及工业组兼人力资源发展组副主任蔡宗甫，以及农业及原产业组组长。





雪隆机械及车辆零件商会 (05~08-04-2023)

在泰国大使馆商务处的邀请下，主席带团出席泰国国际零配件展 (TAPA 2023)。



(20-05-2023)

常年会员大会圆满举行，共有 62 家会员公司的代表出席，理事提呈的所有修改章程建议和提案建议也获得大会一致通过。



(29-05-2023)

主席高平业、秘书长陈耀强和副秘书长黄文琛出席由中国国际贸易促进委员会山东省委员会在吉隆坡举办的中国 (山东) - 马来西亚经贸合作交流会议。



(29-05-2023)

秘书长陈耀强以及理事郑秀娟和林圳宇出席由中国重庆市江津区商务委员会举办的中国 (重庆江津) - 马来西亚企业经贸对接会。

**中国 (重庆江津) - 马来西亚企业经贸对接会
首批入驻企业
签约仪式**



蒲种中华总商会 (14-04-2023)

参观与拜访制造业工厂 Hytech Engineering Industries Sdn. Bhd.。



(27-04-2023)

进行安装蒲种中华总商会标志仪式，寓意持续辉煌，携手共创一个安逸与和谐的商业环境。



(28-04-2023)

在一片和谐和欢乐的气氛下顺利进行第5届常年会员大会。



马来西亚雪隆姑苏慎忠行餐饮业公会 (18-04-2023)

顺利举办“餐饮讲堂”，邀请到4位专业讲师给予演讲。



介绍新会员

隆雪中总已于2023年5月18日第13次董事会议上批准下列新会员。
兹将其商号所经营业务及代表姓名分别刊布如下：

(永久)公司会员 Corporate Life Members

项列	公司名称	经营业务	代表姓名
01	Ocean-Wide Resources Sdn. Bhd. (442295-X) Tel : 03-5631 4425 E-mail : htgan14@gmail.com	Trading in Petroleum Products	颜海涛 Gan Hai Toh
02	Protasco Trading Sdn. Bhd. (273794-M) Tel : 03-7782 1688 E-mail : ronnie@protascotrading.com.my	Trading of Construction Materials, Products & Equipment, Petroleum Based Products & Highway Safety Products & Equipment	拿督叶祁典 Dato' Ronnie Yap Kee Tian
03	旭凯有限公司 CK Fashion Connection Sdn. Bhd. (1260695-A) Tel : 03-9107 3881 E-mail : cheryl@ckfashion.com.my	服装批发 Apparel Wholesale	周纾如 Chow Lai Har
04	Bo Eing Photo Sdn. Bhd. (690363-P) Tel : 03-8922 0277 E-mail : boeingphoto@gmail.com	DSLR, Mirrorless Camera, Lenses, Filters, Compact Advance Camera, Printing Service	何飞熊 Ho Fee Yong
05	鸿达工业有限公司 Hond Tat Industries Sdn. Bhd. (116343-D) Tel : 03-3291 2288 E-mail : khyejiat@hondtat.com	Processor & Manufacturer of Plastic Packaging Materials	张凯杰 Teoh Khye Jiat
06	Cavalier Capital Holdings Sdn. Bhd. (831202-U) E-mail : roland.choong@eqxglobal.com	Investment Holding Company	锺跆拳道 Roland Choong Tae Kwon
07	Lexen Solutions (M) Sdn. Bhd. (1468330-K) Tel : 03-5525 3450 E-mail : jsen@lexen-solutions.com	Parts & Accessories, Hardwares, Electrical Components, CCTV Camera, Security Systems, LED Lighting Solutions	叶唐生 Jap Tang Sen
08	Xpay Msc Sdn. Bhd. (858918-V) Tel : 03-2770 2828 E-mail : nick.lok@xpay.com.my	Business Payment Solution	陆峙伽 Lok See Kar
09	Kofuku Technology Sdn. Bhd. (479734-T) Tel : 07-597 0378 E-mail : mckglobal@mck.com.my	Trading of Plastic Material	拿督林志强 Dato' Lim Chee Kiong
10	OUS Resources Sdn. Bhd. (1063383-M) Tel : 03-9054 7992 E-mail : hr@ous.com.my	Mining Industry	陈镇霖 Jimmy Chin

项列	公司名称	经营业务	代表姓名
11	Vokshyenn Trading Sdn. Bhd. (709731-K) Tel : 03-6178 3028 E-mail : jbo@g8-groups.com	Wholesale & Retail Sales of All Kinds of Parts, Components, Tools & Accessories of Motor Vehicles	翁嘉斌 Ong Jia Bin
12	Maga Jeff Mining Holding Co. Ltd. (LL15015) E-mail : magajeffmining@gmail.com	Labuan Financial Services	拿督萧奕龙 Dato' Seo Aik Leong
13	Singvest Sdn. Bhd. (122915-K) Tel : 03-8961 3537 E-mail : andy.singvest@gmail.com	Trading in Textiles & Textile Product (For Export & Import)	刘振福 Low Ching Hock
14	MY PR Program Sdn. Bhd. (1477993-T) Tel : 03-9770 2335 E-mail : kyan.yap@gmail.com	To Provide Consultancy & Services for Visa Application for Foreigners	叶建达 Kyan Yap Kian Tat
15	Z&C Planting Farm Sdn. Bhd. (1411671-T) E-mail : desmond.chun1233@gmail.com	Plantation	郑佑良 Chun Yew Leong
16	ORC Risk Consulting Group Sdn. Bhd. (1150098-P) Tel : 03-6201 9888 E-mail : ray@orc.com.my	Engage in the Business of Insurance Agency & Consultants	冯日威 Raymond Fong Yat Wai

(永久)附属公司成员 Associate Corporate Life Members

项列	公司名称	经营业务	代表姓名
01	小米科技马来西亚有限公司 Xiaomi Technologies Malaysia Sdn. Bhd. (1402424-W) Tel : 03-2703 8588 E-mail : brennenteo@xiaomi.com	Wholesale of Telephone Devices, TV, Ecosystem Products	张文斌 Teo Boon Beng
02	Hotel Equatorial (M) Sdn. Bhd. (10267-M) Tel : 03-2789 7777 E-mail : gerardwalker@kul.equatorial.com	Hotel Industry	Gerard Walker
03	AMS Global Solution Sdn. Bhd. (1067760-H) Tel : 03-5880 8088 E-mail : david.chong@amsglobalsolution.com	Alcoholic Products Importer & Distributor	张衍伟 David Chong Yuen Wai

(普通)公司成员 Corporate Ordinary Members

项列	公司名称	经营业务	代表姓名
01	Qube Apps Solutions Sdn. Bhd. (981542-A) Tel : 03-6263 5182 E-mail : alex.fong@qubeapps.com	All-in-One Point of Sale (POS) System	冯德兴 Fong Tuck Heng
02	Goik, Ramesh & Loo (000020005611) Tel : 03-6211 5888 E-mail : kcgoik@gmail.com	Advocates & Solicitors	叶建才 Casey Goik Kian Chai
03	Affilion Advisory Sdn. Bhd. (710073-V) Tel : 03-6419 9223 E-mail : angie.ang@affilionadvisory.com	Management Consulting & Corporate Advisory	洪璞虹 Ang Pok Hong

项列	公司名称	经营业务	代表姓名
04	Thrive Group (M) Sdn. Bhd. (1361963-A) Tel : 03-8690 3687 E-mail : thrive.malaysia@gmail.com	Renovation, Construction & Interior Design	戴智贤 Teh Zhi Xian
05	Seedset Sdn. Bhd. (1278910-P) Tel : 03-5033 2703 E-mail : agnes@seedsetadvisory.com	Boutique M&A & Management Consulting Firm	王荟连 Wong Hui Liang
06	大稳包装有限公司 Dai Suwon Packaging Sdn. Bhd. (618618-W) Tel : 03-8060 1678 E-mail : lehao.beh@daisuwon.com.my	Manufacturing of Corrugated Paper Packaging Products & Supply of Protective Packaging Products	马乐浩 Beh Le-Hao
07	Dermascience Sdn. Bhd. (1145723-V) Tel : 03-8741 8182 E-mail : cch@dermascience.com.my	Skin Care & Cosmetic Products Manufacturer	陈志豪 Chan Chee How

(普通)个人会员 Individual Ordinary Members

项列	公司名称	经营业务	代表姓名
01	薛长峰 Seet Tiong Hong E-mail : tionghongseet@gmail.com	Data Centre Consultant	-
02	洪昀聪 Ang Yun Cong Tel : 03-4045 5777 E-mail : yun.cong@hotmail.com	Advocate & Solicitor	-
03	欧阳育婉 Yvonne Au Yong E-mail : vonne.ay.biz@gmail.com	Strategy Coach & Consultant	-
04	郭清江 Kuik Cheng Kang Tel : 03-7965 8781 E-mail : ckkuik@sinchew.com.my	世华媒体	-
05	颜宇昶 Gan Yi Yang E-mail : yygan22@gmail.com	Consulting	-
06	罗学铭 Eugene Loh Hock Meng E-mail : eugene@tpr.co.id	Textile Manufacturing	-
07	叶孙恒 Yap Shein Hang E-mail : sheinhang@tjb.com.my	Real Estate	-

隆雪中总商讯编务小组 Editorial Board of eBulletin KLSCCCI

- 编务顾问 / Editorial Advisor : 隆雪中总会长拿督吴逸平硕士 Datuk Ng Yih Pyng
- 总编辑 / Editor-in-Chief : 隆雪中总总秘书傅桂洋 Mr. Foo Kooi Siong
- 副总编辑 / Deputy Editor-in-Chief : 隆雪中总品牌策略及广招会员组主任张凯翔 Mr. Chong Khai Siang
- 执行编辑 / Executive Editor : 何素芳 (隆雪中总)
- 副执行编辑 / Deputy Executive Editor : 张僖珉 (隆雪中总)
- 责任编辑 / Managing Editor : 曾智霞、Matt P'ng & Edmund Lee (Plan Net Media Sdn. Bhd.)
- 美术编辑 / Art Editor : 蔡伟成 (Plan Net Media Sdn. Bhd.)
- 助编 / Authors : 曾善美、陈思祯、赵雪芬、郭嘉明 (隆雪中总)、
刘为义、刘则毅 (Plan Net Media Sdn. Bhd.)
- 出品与发行 / Publisher & Distributor : 吉隆坡暨雪兰莪中华总商会
The Chinese Chamber of Commerce and Industry of Kuala Lumpur and Selangor
- 制作统筹 / Producer : Plan Net Media Sdn. Bhd.

永久地契

SUNSURIA
forum Residential Suites

创造 Setia Alam 独一无二 现代都市生活

Sunsuria Forum - Setia Alam 别具一格综合发展项目，设有购物商场，让您享有无比生活便利。您不仅可在 Village Grocer 精选日用品，还可在各类餐饮享用可口美食，满足您的生活需求。

想获取更多讯息？
即刻联络及参观我们的销售廊！

012 825 0777
03 6142 2727

销售廊：
Sunsuria Forum
@ 7th Avenue

画家构思图

超值优惠，值得拥有

策略性地点

- 坐落于 Setia Alam 第一个社交生活综合社区
- 由 Persiaran Setia Alam 直达 Sunsuria Forum，轻松方便

时尚设计

- 建筑面积：894平方尺至1,195平方尺
- 全天候安保系统
- 实用户型格局

悠闲生活

- 位于9楼的设施平台，畅享惬意生活
- 共享奢华设施，促进邻里交流
- 独家休闲设施，包括50米长无边际泳池



SUNSURIA
Building Today Creating Tomorrow



Sunsuria Forum Sdn Bhd (768923-X)
Suite 8, Main Tower, Sunsuria Avenue,
Persiaran Mahogany, Kota Damansara, PJU 5,
47810 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan.

012 825 0777
03 6142 2727
www.sunsuria.com

Follow Us: Sales Gallery:
Sunsuria Berhad Sunsuria Forum @ 7th Avenue

* Developer: Sunsuria Forum Sdn Bhd (Company No. 768923-X) Suite 8, Main Tower, Sunsuria Avenue, Persiaran Mahogany, Kota Damansara, PJU 5, 47810 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan • Developer's License No.: 19435-2/12-2020/01145(L) • Validity Period: 29/12/2018 - 28/12/2020 • Advertising & Sales Permit No.: 19435-2/12-2020/01145(P) • Validity Period: 29/12/2018 - 28/12/2020 • Land Tenure: Freehold • Land Encumbrances: Charged to Malayan Banking Berhad • Approving Authority: Majlis Bandaraya Shah Alam • Building Plan No.: MBSA/BGN/BB/600-1(P)/SEK U13/06/9-2017 • Expected Completion Date: July 2022 • Property Type: Serviced Apartment • Total Units: 568 • Built Up: 894 - 1195 sq.ft. • Price: RM728,700 (Min) - RM 1,013,250 (Max) • Bumiputera Discount: 7% • The information contained in this material is subject to change and cannot form part of an offer or contract. All renderings are artist's impressions only. While every reasonable care has been taken in preparing this material, the developer cannot be held responsible for any inaccuracy. All the above items are subject to variations, modifications and substitutions as may be required by the Authorities or recommended by the Architect or Engineer. • IKLAN INI TELAH DILULUSKAN OLEH JABATAN PERUMAHAN NEGARA.